



SERVICE UND TEILE

Informationen rund um Service, Teile, Zubehör und Lifestyle für Mitarbeiter der MINI Handelsorganisation.



MINI INTERNATIONAL

Die MINI World Challenge bietet Chancen für MINI Spezialisten.

■ Seite 2

TEILE UND ZUBEHÖR

On air mit MINI Kommunikations- und Navigationszubehör.

■ Seite 4

Sichtbare Änderung: Trennung der Marken.

Seit inzwischen 27 Jahren erscheint die Zeitschrift SERVICE. In neun Sprachversionen wird sie weltweit in über 70 Ländern an die Mitarbeiter im Service und Teilevertrieb der BMW und MINI Handelsorganisation verteilt. Um künftig die Leserschaft noch gezielter und markenspezifischer informieren zu können, findet ab sofort eine Trennung der Marken BMW und MINI statt. Somit erhält auch MINI eine eigene Publikation. In diesem Zusammenhang wurde auch die Gestaltung entsprechend der Marken-CI für BMW und MINI angepasst.

Auch inhaltlich wird es eine Änderung geben. Fortan sollen Themen für Mitarbeiter im Teilevertrieb verstärkt werden. Trotzdem bleibt sichergestellt, dass die technischen Informationen für die Service-Spezialisten auch in Zukunft nicht zu kurz kommen werden.

Wie gewohnt erhalten Sie auch weiterhin „Ihre“ Hefte auf dem üblichen Weg. Wir wünschen weiterhin viel Spaß bei der Lektüre und viele nützliche Anregungen.

EINE HERAUSFORDERUNG: SIND SIE MINI?

Kompetenz und Engagement zahlen sich aus – und das nicht nur im beruflichen Erfolg, sondern jetzt auch bei einem neuen internationalen Wettbewerb für MINI Fachleute. Die „MINI World Challenge“ fordert alle MINI Mitarbeiter aus den Bereichen Verkauf, Service und Teile heraus, sich mit ihrem Wissen und Können den Hauptgewinn zu sichern. Und der ist ein Traum: Ein Wochenende MINI Fahren am Nordpol, zusammen mit der Rallye-Legende Rauno Aaltonen. Die weltweit besten Teams werden in den Genuss dieses einmaligen Erlebnisses kommen.

Die MINI World Challenge wird ausschließlich über das Internet ausgetra-

gen. Es geht darum, knifflige Fragen zu beantworten, Probleme zu lösen und kreativ zu denken. Und das ist die Story, um die sich der Wettbewerb rankt: Der fiktive MINI Marketing Direktor Tom van Boros braucht die Hilfe engagierter MINI Teams. Er hat eine spektakuläre Verkaufskampagne entwickelt, für die er das Wissen und die Kreativität der MINI Profis braucht. Doch dann wird Tom van Boros entführt – und mit ihm sein Kampagnen-Konzept. Auf einmal sind die teilnehmenden MINI Teams ganz auf sich gestellt.

In MINI Städten quer über die Kontinente verteilt, versuchen die MINI Mitarbeiter, den Entführern auf den Fersen zu bleiben und van Boros zu befreien. Dabei erleben sie spannende Abenteuer.

...bitte weiter auf Seite 3

Die besten MINI Spezialisten sind gefragt: Wer sich bei dem spannenden Wettbewerb im Internet mit Know-how und analytischem Denken durchsetzt, kann ein Wochenende am Nordpol gewinnen.

er und müssen schwierige Aufgaben lösen. Gleichzeitig lernen sie spielerisch viel Neues und Interessantes über die MINI Welt, bringen ihr Know-how auf den aktuellen Stand und trainieren ihr Verkaufsgeschick.

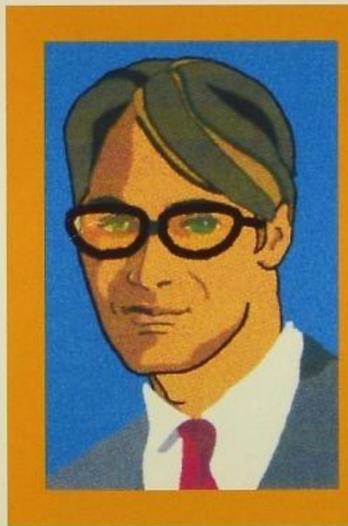
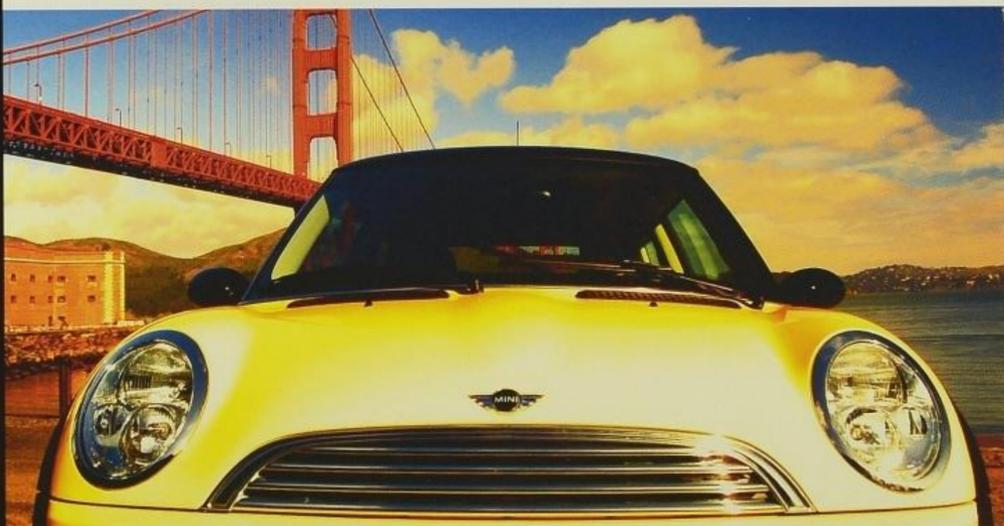
Die Teilnehmer treten als Team an und wählen einen Teamleiter. Die Registrierung erfolgt unter der Internet-Adresse www.mini-world-challenge.com/registration. Dort können sich maximal fünf Teilnehmer aus jedem Autohaus anmelden. Wenige Tage nach der Registrierung werden per E-Mail die Zugangsdaten für die Team-Mitglieder sowie alle wichtigen Infos über die MINI World Challenge verschickt. Dann kann es losgehen: Zum

Start der ersten Runde (der Start-Termin wird rechtzeitig mitgeteilt) genügt es, online zu gehen und die Passwörter einzugeben. Die MINI World Challenge wird in insgesamt acht Runden bis Ende 2003 ausgetragen, wobei die Teilnehmer in jeder Runde die 20 gestellten Fragen und Übungen interaktiv bearbeiten und die Kampagne erfolgreich zu Ende führen. Die Sieger über alle acht Runden fliegen zum Nordpol und erleben ein „cooles“ Abenteuer. ■

MINI Pflege im Winter.

Regen, Schnee, Frost, Salz – die ungemütliche Jahreszeit steht bevor. Der Karosserie und dem Lack jeden Autos setzen die Witterungseinflüsse stark zu. Deshalb ist jetzt fachmännische Pflege besonders wichtig.

Die Original MINI Pflegeprodukte schützen hochwertige Lacke und den Innenraum. Die Produkte dieser Serie zeichnen sich durch hochwertige Bestandteile, leichte Anwendbarkeit, gute Dosierbarkeit, hohe Ergiebigkeit sowie durch zusätzliche Duftstoffe aus, die die Verarbeitung angenehmer machen. Sie sind umweltverträglich und garantieren eine gleichbleibende Qualität.



Übersicht Telefon- Typen

Für diese Mobil-
telefone ist die neue
MINI Freisprechanlage
lieferbar:

Ericsson T39

Ericsson T29

Ericsson T28

Nokia 6310

Nokia 6210

Nokia 7110

Nokia 5110

Nokia 3330

Nokia 3310

Motorola V50

Motorola V3690

Motorola V3688

Siemens C45

Siemens ME45

Siemens S45

Siemens C35

Siemens M35

Siemens S35

DIE RICHTIGE VERBINDUNG

Mit dem neuen Zubehör sind MINI Fahrer immer on air: Kommunikation und Navigation sind jetzt einfacher denn je.

Heute ist ein Auto nicht mehr nur zum Fahren da. Es dient als mobiles Kommunikationszentrum. Die moderne Handy-Nutzer-Generation will auch und gerade am Steuer auf die Telefon-Connection nicht verzichten. Das macht eine Freisprecheinrichtung erforderlich, die jetzt auch als Zubehör für den MINI angeboten wird. Die MINI Freisprecheinrichtung ist speziell für den MINI abgestimmt und optimal in die Fahrzeugtechnik integriert. Die Freisprecheinrichtung ist für Mobiltelefone der Hersteller Ericsson, Nokia, Motorola und Siemens geeignet. Die Telefone werden dabei in einer Seitenkonsole untergebracht, die Bedienung erfolgt über die normale Tastatur des Telefons. Das System ist soweit integriert, dass beim Betrieb des Telefons automatisch eine Radio-Stummschaltung aktiv wird.

Neu für den MINI erhältlich ist auch das MINI Traffic Pro Radionavigationsgerät. Es entspricht in seinen Leistungen dem BMW Traffic Pro. Das integrierte System ist ein Navigationsgerät, ein CD-Player und ein RDS-Doppeltuner in einem Gehäuse. Der Navigationsrechner leitet den Fahrer mit Hilfe von Tachosignal, satellitengestütztem GPS (Global Positioning System) und der auf CD gespeicherten Straßenkarte sicher zum Ziel – auf fünf Meter genau. Und das in ganz Europa (Westeuropa) mit nur einer CD. Die neue Version der Straßen-CD (V6.0) enthält zusätzlich die CD Reiseziele mit den digitalen Reiseführern „Hotel- und Restaurantführer“ und „Premiumführer“ von merian scout. Zur

Erleichterung kann das Ziel mit Hilfe der Postleitzahl eingegeben werden. Die Routenangaben erfolgen auf dem dreizeiligen, orangefarbenen Display des Radios in Pfeildarstellung. Zusätzlich wird der Fahrer durch Sprachanweisungen unterstützt.

Die TMC-Funktion warnt den Fahrer vor Staus und Straßensperrungen. Auf Wunsch (dynamische Route) wird bei auftretenden Staus automatisch eine Alternativroute erstellt. Eine Besonderheit des Traffic Pro ist die Möglichkeit, während der Navigation Musik-CDs abzuspielen. Das Gerät verfügt nämlich über einen 8 MB großen Speicher, in dem die berechnete Route plus Korridor abgespeichert wird, so dass die Navigations-CD zur Routenführung nicht mehr notwendig ist. Das MINI Traffic Pro unterstützt den MINI CD-Wechsler sowie das harman/kardon HiFi-System und kann über das Multifunktionslenkrad bedient werden.

Noch mehr Komfort, Leistungsfähigkeit und Variabilität bietet die Integration eines PDA (Personal Digital Assistant), die jetzt beim MINI möglich ist. Der kleine Handheld-PC wird in einer Halterung oberhalb des Tachometers im Querformat fixiert, wo er sich optimal im Blickfeld und Bedienbereich des Fahrers befindet. Automatisch mit der Einbringung des PDA, der natürlich auch

außerhalb des Fahrzeugs verwendet werden kann, erfolgt der Start des MINI Hauptprogramms, das das Tor zum gesamten Anwendungsspektrum öffnet.

Die im Grundumfang enthaltene Navigation bietet eine europaweite Kartennavigation, basierend auf NavTech-Straßenkarten, die vom Nutzer frei parametrierbar auf dem PDA hinterlegt werden. Die Positionierung erfolgt über Koppelortung, das heißt, wie bei hochwertigen Festeinbausystemen über GPS, Tachosignal- und Drehwinkelsensorauswertung. Selbstverständlich sind auch Funktionen wie Splitscreen (gleichzeitige Karten- und Symboldarstellung), automatischer Kreuzungs-Zoom sowie eine Stautaste zur Berechnung von Alternativrouten bei Verkehrsstörungen vorhanden. Navigationshinweise werden sowohl optisch auf dem PDA angezeigt als auch akustisch über die Fahrzeuglautsprecher (abhängig von der Fahrzeugkonfiguration) ausgegeben.

Neben der PDA-Navigation befinden sich weitere, später jederzeit nachrüstbare Anwendungsmöglichkeiten in Vorbereitung: Telefon/SMS, Entertainment sowie die bisher exklusiv für BMW erhältlichen Services MINI Assist und MINI Online. Mit der Telefon/SMS-Anwendung kann über den PDA entweder das über die datenfähige MINI Freisprecheinrichtung angebundene Kundenhandy oder die im Zusammenhang mit MINI Assist / MINI Online fest im

Fahrzeug integrierte GPRS/GSM-Kommunikationseinheit bedient werden. Die Entertainment-Anwendung ermöglicht die Wiedergabe von MP3-Musikstücken über die Fahrzeuglautsprecher, einzelne MP3-Dateien lassen sich in Playlisten zusammenstellen und verwalten.

Mit dem Telematikdienst MINI Assist werden die Funktionen Notruf (auch automatisch bei Auslösung der Airbags), Pannenhilfe, Verkehrsinformationen sowie ein Auskunftsdienst angeboten. MINI Online ermöglicht den Zugriff auf ein mobiles Internetportal, das exklusive und maßgeschneiderte Informationen und Servicedienstleistungen bereitstellt. Informationen von MINI Assist und MINI Online können natürlich an das Telefon und an die Navigation übergeben werden.

Die PDA-Integration wird zur Zeit für iPAQs der Familien H3600, H3700 und H3800 angeboten, die Integration weiterer Modelle ist in Vorbereitung. Über den PDA-Halter können Zusatzspeicherkarten im CF-Format (CF-Karten, Micro-Drives) eingebracht werden. ■



BMW AG

IMPRESSUM

SERVICE UND TEILE erscheint mehrmals jährlich und wird an die Service- und Teilevertriebsmitarbeiter der MINI Handelsorganisation weltweit versandt.

Herausgeber: Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, After Sales Kommunikation, VT-A-4, D-80788 München

Objektleitung: Helmut Baumgartner, VT-A-4

Redaktion und Produktion: HörnerWieland, Gewerbepark 13, D-83052 Bruckmühl

Nur für den internen Gebrauch in der MINI Handelsorganisation. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der BMW AG, VT-A-4. 11/02